

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 45 (1965)
Heft: 2: Contribution suisse à l'élégance française

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GROUPE WINTERTHUR - LA FÉDÉRALE

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES
(Entreprises privées régies par le décret-loi du 14 Juin 1938)



WINTERTHUR - ACCIDENTS

INCENDIE
RESPONSABILITÉS
CIVILES

DÉGÂTS DES EAUX
BRIS DE GLACES

FORMULES MODERNES
COMBINÉES
MULTIRISQUES

Capital Social
41 millions de francs suisses
entièrement versé

R. C. Seine 55 B-8444

WINTERTHUR - VIE

TOUTES ASSURANCES
EN CAS DE DÉCÈS
ET EN CAS DE VIE

RETRAITES
RÉVALORISABLES
ASSURANCES
COLLECTIVES
DU PERSONNEL
DES ENTREPRISES

Capital Social
15 millions de francs suisses
entièrement versé

R. C. Seine 55 B-9034

LA FÉDÉRALE

TRANSPORT
CRÉDIT

RISQUES DIVERS
ACCIDENTS - INCENDIE

TOUTES GARANTIES
RISQUES TERRESTRES
ET MARITIMES

Capital Social
10 millions de francs suisses
dont 6 millions versés

R. C. Seine 57 B-17094

DIRECTIONS POUR LA FRANCE : 30, Avenue Victor-Hugo — PARIS 16^e
Téléphone : 727-23-19 +

MD 254, boulevard Saint-Germain PARIS-7^e

TÉL. : 222.18-40

Par leur qualité, le soin extrême apporté à leur finition, les ensembles MD méritent leur réputation de meubles de luxe.



Les dispositifs de rangement, et il en existe un grand choix, sont traités de façon très décorative.



L'illustration ci-contre vous donne un exemple de deux vitrines éclairées pour bibelots et collections, d'un bar, et de bibliothèques.





Roulez sans soucis...

La DAS, défense automobile suisse,
vous garantit une protection juridique
intégrale, en Suisse et à l'étranger.

Maximum de garanties
Primes modiques



Agences en Suisse : Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Lugano, Saint-Gall, Zurich

Firmenich

Genève



Suisse

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE
LA SAVONNERIE ET LES COSMÉTIQUES

AROMES ARTIFICIELS DE FRUITS
ET ESSENCES SYNTHÉTIQUES SPÉCIALES
POUR PRODUITS ALIMENTAIRES

Seul concessionnaire pour la France :

FIRMENICH & Cie
93, avenue de Neuilly
NEUILLY-SUR-SEINE (SEINE)
Téléphone : Maillot 90-93

MAISONS A LONDRES, COLOGNE, NEW YORK TORONTO,
BOGOTA, BUENOS AIRES, MEXICO, SAO PAULO, CARACAS,
QUITO, SANTIAGO DE CHILI, LIMA



BANQUE POUR LE COMMERCE SUISSE - ISRAÉLIEN

SWISS-ISRAEL TRADE BANK

GENÈVE

15-17, QUAI DES BERGUES

Téléphone 32.50.00



ZURICH

LONDRES

MANCHESTER

Correspondants dans le monde entier

Le plus moderne des
« 4-couleurs »

CARAN D'ACHE



Construction remarquable!

Mécanisme inusable!

Distributeurs en France :

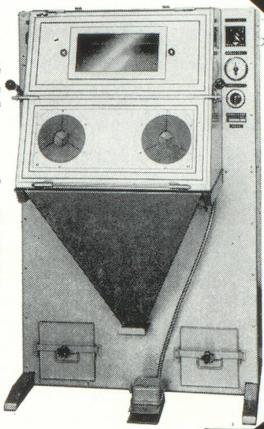
Éts CORRECTOR ADHÉSIVE
216, rue Lecourbe - PARIS-15^e

bremor
Vevey

Sableuses
Sandstrahlgebläse

A la pointe
du progrès!

An der
Spitze
des
Fortschrittes!



Unibloc
55

Appareil utilisé aussi bien dans la fine mécanique que dans l'horlogerie, l'industrie et l'artisanat - Réunissant tous les avantages de nos grands appareils, celui-ci est équipé d'un pistolet de sablage, d'un épurateur d'air comprimé, d'un réducteur de pression avec manomètre, d'une soupape électro-magnétique, d'un groupe de ventilation et de dé poussiérage incorporé - Possibilité de montage d'un dispositif spécial pour le traitement de petites pièces par séries.

Encombrement en plan : 760 x 760 mm.

Hauteur : 1 200 mm.

Cabine de travail : 550 x 400 x 500 mm.

Dieses Sandstrahlgerät wird sowohl in der Feinmechanik wie in der Uhrenindustrie, im Gewerbe wie in der allgemeinen Industrie benutzt - Indem es alle Vorteile der grösseren Anlagen in sich vereint ist dieses Gerät mit 1 Sandstrahlpistole, Pressluftreiniger, Druckregler, Manometer, elektromagn. Ventil, eingebauter Ventilations- und Entstaubungsanlage ausgerüstet - Möglichkelt in diese Kabine eine Spezialvorrichtung für kleine Massenteile einzubauen.

Grundriss : 760 x 760 mm.

Höhe : 1 200 mm.

Arbeitsraum : 550 x 400 x 500 mm.

Société
LA CELLOPHANE

- Pellicules cellulaires
- Films plastiques et complexes d'emballages
- Papiers diazo
- Matériel de dessin
- Matériel de reproduction industrielle et de bureau
- Plaques d'impression



110, Bd HAUSSMANN PARIS 8^e 387.31.76

IMEF BANK

*Banque d'investissements
mobiliers et de financement*

Toutes opérations bancaires
Services fiscaux et immobiliers

6, rue Petitot

GENÈVE

EXPERTISES ET ARBITRAGES
ORGANISATION ADMINISTRATIVE ET COMPTABLE
CONTROLE ET ADMINISTRATION D'ENTREPRISES
TOUTES QUESTIONS FISCALES
COMPTABILITÉS SUR CARTES PERFORÉES

Société Fiduciaire
BOURQUIN Frères et BERAN
SOCIÉTÉ ANONYME
26, Corraterie, Genève Téléphone 25.62.10
Maison fondée en 1892

Outils en diamant et en carbure de tungstène

Exécutions spéciales selon dessin

Pierres techniques

Pour appareils électriques, instruments de mesure, compteurs, etc.

Appareils à moleter

Représentant pour appareils à moleter :

RIBAIL S.A., 66, rue de Turbigo, Paris-3^e

Les Fils d'Antoine Vogel S.A.

PIETERLEN (Suisse) - Tél. (032) 87.11.44



ASCENSEURS GERVAIS SCHINDLER S. A.
Société Anonyme au Capital de 8 400 000 F.

ASCENSEURS THEVENON SCHINDLER S. A.
Société Anonyme au Capital de 1 000 000 F.

LE LIFT SCHINDLER S. A.
Société Anonyme au Capital de 4 000 000 F.

SOCIÉTÉ SAPPEL

COMPTEURS D'EAU ET DE TOUS LIQUIDES
PIÈCES TECHNIQUES DE PRÉCISION EN MATIÈRE PLASTIQUE

Boîte Postale n° 148 — 68, SAINT-Louis

ACCEPTERAIT TRAVAUX

- d'injection de pièces de précision en matière plastique jusqu'à 300 grs.
- de fabrication de petit outillage pour injection de matière plastique ou pour mécanique générale.
- de montage petite mécanique.

CAPACITÉ DISPONIBLE — CONSULTEZ-NOUS SANS ENGAGEMENT

Schindler

44, avenue Paul-Kruger — VILLEURBANNE (Rhône)

Téléphone : 84-64-81 (4 lignes groupées)

85-87, av. J.-Jaurès — MONTROUGE (Seine)

Téléphone : ALE 52-10 (4 lignes groupées)

17, rue de Mulhouse — ILLZACH (Haut-Rhin)

Téléphone : 45-65-25 et la suite

LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX

SEEGMULLER & Cie

VOUS OFFRENT LEURS
SERVICES DE GROUPAGES ROUTIERS
DIRECTS - RÉGULIERS - RAPIDES

BALE - PARIS
PARIS - BALE

avec leurs prolongements sur toute la Suisse et toute la France.

PARIS-8^e, 4, rue de Rome — Tél. 387-22-06 et 522-91-32 — Télex 23 976

Service 118

BALE, Centralbahnstrasse 17 — Tél. 34-74-40 — Télex 62 176



**GROUPAGES
RÉGULIERS**

à l'IMPORTATION
et à l'EXPORTATION

**54, Rue de Paradis
PARIS (X^e)**

TÉL. PRO. 13-44

Adresse Télégr. : RAPIDITÉ

en collaboration avec

WITAG

8, Pelikanstrasse, ZURICH
et BALE - GENÈVE - ST-GALL



GÉRANCE DE FORTUNES



PLACEMENTS IMMOBILIERS



AGENCE IMMOBILIÈRE
E A U L I E U X S. A.
6, bd. Georges-Favon
GENÈVE

BUHLER



Machines et Installations

de

Minoteries et Semouleries — Huileries et Silos et Entrepôts — Manutention mécanique et pneumatique — Transporteurs "REDLER" pour manutention horizontale et verticale — Fabriques de pâtes alimentaires — Fabriques de cacao et chocolat — Broyeuses pour couleurs — Machines à couler sous pression — Machines à injecter les matières thermoplastiques — Machines à composer et à imprimer tous formats

BUHLER FRÈRES

42, rue du Louvre - PARIS
Tél. : 488.89.94 (8 lignes)
Télex: 23948 Buhler PARIS
B. P. 32-01



pour lui

pour eux



pour elle

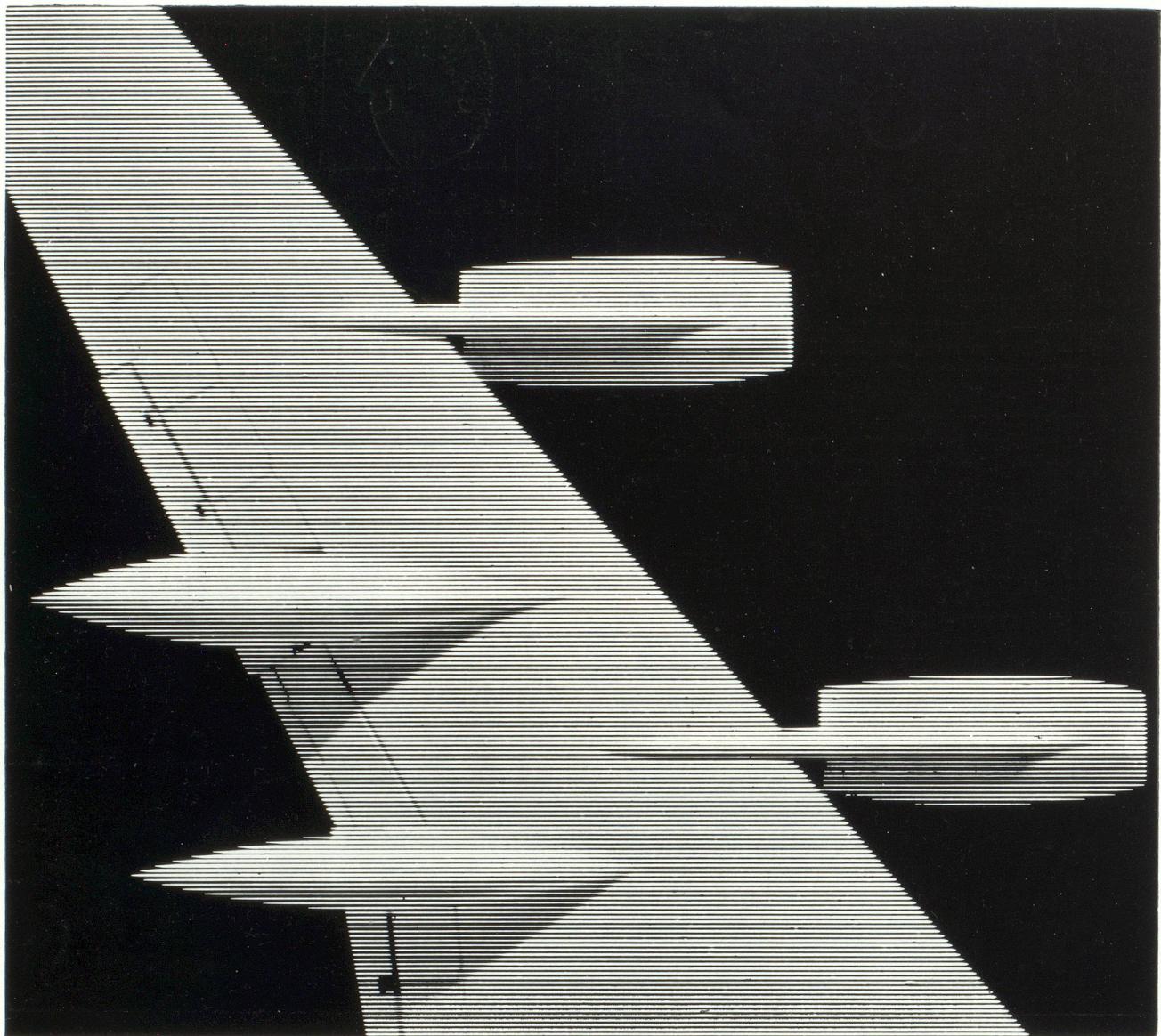
OVOMALTINE
DONNE DES FORCES

R. L. DUPUY

DANZAS SA

**transports internationaux
terrestres maritimes aériens
groupages
transports et affrètements routiers
commissionnaire en douane
entreposage ■ emballages
déménagements ■ garde-meubles
agence de voyages**

DIRECTION GÉNÉRALE POUR LA FRANCE : 15, RUE DE NANCY - PARIS 10^e - TÉL. 208-81-50



SWISSAIR vous propose
le CONVAIR 990 CORONADO
le Jet le plus moderne du monde vers

l'Amérique du Sud
jeudi, dimanche

le Proche-Orient
chaque jour

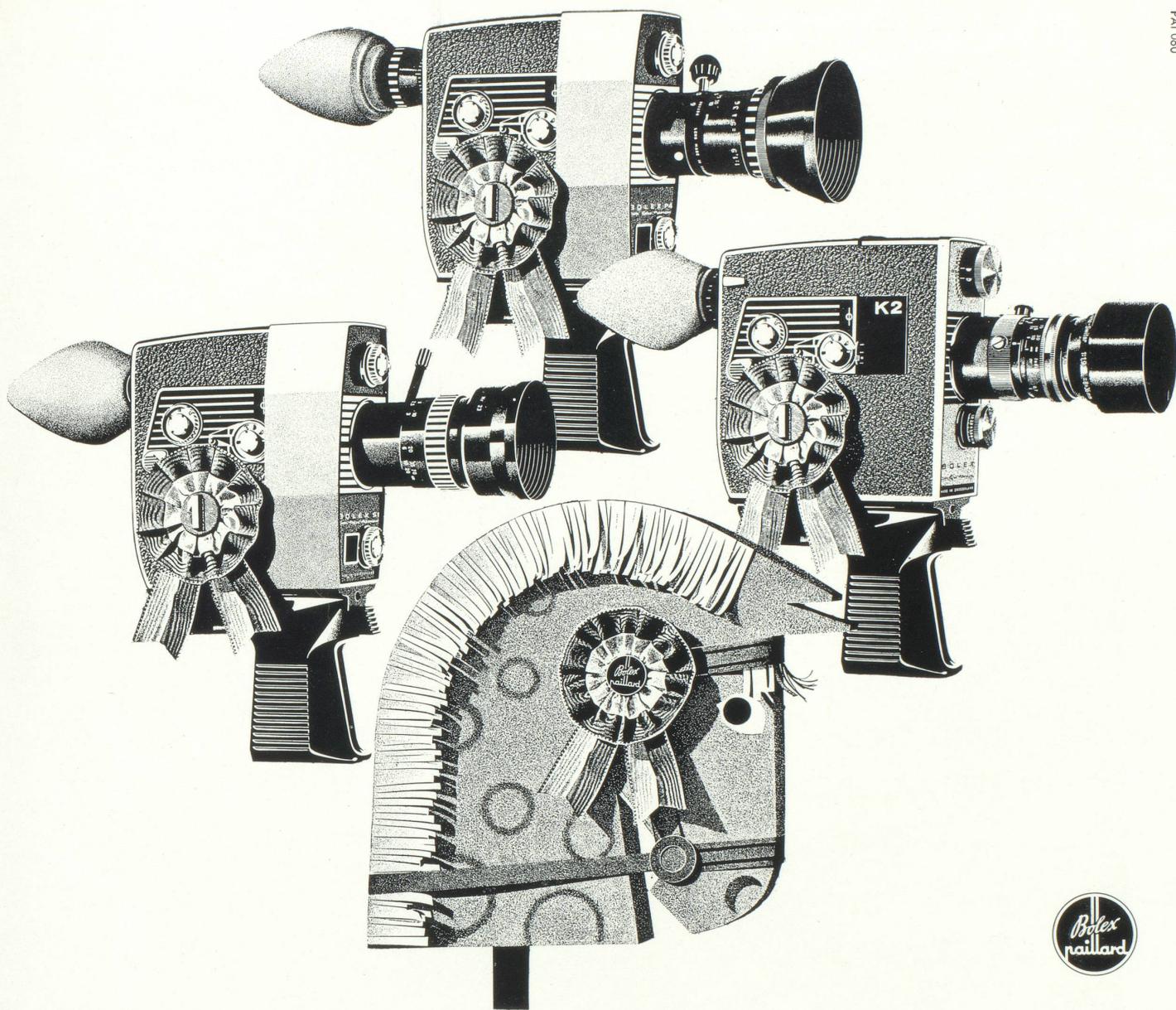
l'Extrême-Orient
mardi, vendredi,
dimanche

l'Afrique
vols hebdomadaires

→ SWISSAIR

PARIS, LYON, NICE, STRASBOURG et tous agents IATA de voyages et de fret

Éditeur : Chambre de commerce suisse en France. Directeur de la publication : Georges O. Robert-Tissot. Rédacteur : F. Leignel.
Dépôt légal : 2^e trimestre 1965. — N° d'ordre : 7379
Ce numéro a été tiré sur papier couché Pôle Nord des Papeteries Prioux, sur les presses de l'Imprimerie Alençonnaise, Place Poulet-Malassis, Aiençon (Orne).



Le tiercé Paillard Bolex

Bolex S1. Objectif Zoom Schneider-Variogon $f = 9-30 \text{ mm}/1 : 1,8$, réglage automatique du diaphragme et viseur Réflex. Une caméra 8 mm à la fois simple et riche de possibilités.

Bolex P4. Objectif Zoom SOM-Berthiot Pan Cinor $f = 9-36 \text{ mm}/1 : 1,9$, réglage automatique du diaphragme et viseur Réflex avec nouveau système télémétrique "à champs mélangés".

Bolex K2. Objectif Power Zoom Kern-Paillard Vario-Switar $f = 8-36 \text{ mm}/1 : 1,9$, réglage automatique du diaphragme, viseur Réflex avec mise au point sur dépoli, mesure de la lumière à travers l'objectif.

Vente chez les Concessionnaires

EN MISANT SUR PAILLARD BOLEX VOUS JOUEZ GAGNANT !

BOLEX vous propose une gamme de 3 caméras 8 mm Zoom Reflex Automatic de grande classe, à réglage automatique du diaphragme, pourvues d'un objectif Zoom et d'un viseur Réflex, dont vous apprécierez la remarquable commodité d'emploi et les hautes performances. Réussissez très vite et très simplement vos premières prises de vue. Grâce à l'obturateur variable, au rebobinage, aux diverses cadences, au déclenchement image par image, vous aurez la possibilité de réaliser rapidement des effets techniques originaux. Les caméras PAILLARD BOLEX sont connues dans le monde entier pour l'extrême précision de leur mécanisme et la haute qualité de leur optique.

Complément indispensable de votre caméra, le projecteur PAILLARD BOLEX 18-5 Automatic vous garantit une projection impeccable.

Demandez à votre détaillant spécialiste une documentation technique et une démonstration.

Documentation P 65 sur demande :

PAILLARD BOLEX

22, avenue Hoche, Paris 8^e

UNION DE BANQUES SUISSES

Schweizerische Bankgesellschaft
Union Bank of Switzerland

Pour
votre change,
vos
transactions bancaires
pendant
vos séjours en Suisse

Siège central à ZURICH
45 Bahnhofstrasse
et plus de 90 succursales
dans toute la Suisse.

